



# Global Medical Insurance®

## 补充小册子插页

给付&可选的追加条款说明、服务&其他计划信息说明

# 给付&可选的追加条款说明

以下是给付和保险条款的部分列表。进一步比较给付水平，请参阅本手册的第5、6、7页。具体条款、条件和其他的给付细节，请参考证书文本。

## Silver, Gold, Gold Plus & Platinum 计划选项

所有4个计划选项都提供以下给付。

■ **住院治疗**——提供以下给付：食宿 ■ 护理服务 ■ 处方药 ■ 医师费 ■ 诊断和实验室试验 ■ X-射线，化疗和放射 ■ 耐用医疗设备 ■ 常规提供的治疗、服务和供应。

■ **外科**——提供以下给付：外科护理 ■ 第二外科手术意见 ■ 手术医师费 ■ 常规提供的治疗、住院和门诊服务，以及供应。

■ **移植**——计划选项将赔偿被保险人在受保范围内的移植，最高赔付每一计划选项的最高赔付额。这些赔付仅限于某些移植，并且只有在指定的移植机构治疗才受保，这些机构应是独立签约的PPO网络的成员。

■ **门诊**——就医于医生或者其他健康护理提供者，不需要入院并且进行必需的医疗上的治疗。

■ **急诊室疾病**——在急诊室接受的治疗，最多支付至保险的最高限额。不需要住院治疗的急诊费用，将涉及一个额外的\$250自付额。

■ **急症室事故**——因就医于急诊室的费用，保险最多支付至最高限额。

■ **儿童健康**——为符合条件的儿童提供例行体检、预防接种、接种疫苗，以及其他相关的健康儿童护理。

■ **紧急医疗运送**——当疾病危及到您的生命或您的身体受伤，而临近地区没有合格的医疗机构可以为您治疗时，本条款生效。请参阅服务说明插图，获取其他信息。

■ **遗体送返**——对于因受保疾病或受伤致死的被保人，赔付将其遗体或骨灰运送回其原居国的费用。

■ **生育**——为产前和产后护理、每次怀孕的正常分娩或剖腹产，以及产后前31天的婴儿护理、新生儿治疗和先天性疾病承保。**本保险可以在最初申请时，作为Silver、Gold和Gold Plus计划选项的追加条款购买。**（注意：如果妊娠是不孕治疗的结果，即使您有生育保险项目，所有生育费用包括产前、分娩、产后、新生儿和先天性疾病都是不承保项目。）

▶ **The Family Matters® 生育计划**——为您的怀孕提供教育信息，为准妈妈和家庭提供健康生活方式的建议而设计。赠送《What to Expect When You're Expecting》一书，帮助解答所有怀孕家庭都面临的日常问题。本计划也可以帮助您尽早察觉潜在的妊娠并发症，并给予合适的产前治疗。

■ **处方药物保险**——由医生处方开出的用于治疗受保疾病和受伤的药品。这些计划选项也包括由Universal Rx管理的打折药物卡。

■ **心理/精神**——用于心理或精神健康状态、身体、情绪或行为疾病的诊断、治疗和由执业医师开具的处方药品的费用；本赔付是Silver计划选项的一部分，仅门诊适用。

■ **其他服务**——由医生介绍的脊椎治疗师、放射治疗、家庭护理、临终关怀护理、物理治疗和假肢装置。

## 可选的追加条款

■ **Global Term Life Insurance<sup>SM</sup>**——为家庭的创伤性损失提供保护。包括意外死亡和断肢（AD&D）保险，无须额外费用。如果购买全球定期人寿保险的同时支付了AD&D保险费，则赔付加倍。

获准购买Global Medical Insurance（全球医疗保险）的70岁以下人士，在申请时自动获得购买一个单位保金的全球定期人寿保险的资格。全球定期人寿保险是按单位购买的可选计划。申请人可以购买的单位数量的保金，依据其申请时的年龄和接下来的每次续保情况而定。年龄31天至18岁的申请人具有购买一个单位保金的资格。19岁至64岁的申请人具有购买两个单位保金的资格。

■ **Global Daily Indemnity<sup>SM</sup>**——将直接向您支付每次必须住院的给付。住院必须符合Global Medical Insurance计划中的条件。与生育相关的住院不符合本计划的条件。

## Silver, Gold & Gold Plus 计划可选的追加条款

■ **牙科/眼科追加条款**——为非急诊牙科提供保险，最高支付\$750，需\$50自付额：

- I类：预防和诊断服务——保险计划支付90%；免除自付额；
- II类：基本服务——自付额之后，保险计划支付70%
- III类：主要服务——自付额之后，保险计划支付50%

也为眼科护理费用承保，常规眼科检查每24个月最高赔付\$100，矫正镜片、视力矫正隐形眼镜和框架每24个月最高赔付\$150。

为方便客户，本手册已翻译成中文。当该手册的中、英文版发生冲突时，以英文版本为准。本手册仅包括当前Global Medical Insurance® [插入产品名称]的福利、条件、限制和免责项目的摘要说明。含有全部条款、条件和免责项目的完整证书样本将包括在资料包中，可按需索取。

## Gold, Gold Plus & Platinum计划选项

除了之前列出了给付，Gold, Gold Plus & Platinum计划选项还包括以下给付。

■ **成人健康**——包括常规体检，乳房X光检查和产科/妇科就医。就医必须至少间隔12个月。

■ **紧急团聚**——在紧急医疗运送期间，被保人的亲属或朋友行程的费用。

■ **补充疗法**——对于被保疾病，替代疗法被认为是医疗必要的，并经执业医师嘱咐的。

■ **休闲潜水**——如果被保人遵守由专业潜水机构制定的安全潜水规则，潜水时所发生的疾病和受伤，保险将支付通常、合理和惯例的费用。

## Gold Plus & Platinum计划可选的追加条款

■ **运动追加计划**——为冒险运动承保，如登山、跳伞和激流漂流，终身最高赔付\$25,000。也为业余运动承保，终身最高赔付\$10,000，因薪水、奖励和营利参加的业余运动，包括足球、曲棍球等接触性运动除外。

## Platinum计划选项

除了之前列出了给付，Platinum计划选项还包括以下给付。

■ **远程交通**——除了紧急医疗运送外，Platinum计划还提供远程交通保险。在诊断出严重疾病时，该疾病不会必然立即危及生命，但如果不及时治疗，就会足以导致死亡或终身残疾，远程交通计划将支付把被保人送至合格医疗机构接受进一步治疗所产生的符合条件的交通费用。（如果当前的医疗机构不能提供那样的治疗）

为了符合条件，远程交通计划必须在重大疾病时由主治医师建议，并且由IMG事先批准和协调。

■ **政治疏散和送返回国**——如果美国政府国务院、领事馆、或被保人本国类似的政府机构，因为政治动荡下令所有非紧急政府人员从东道国撤离，且该命令在被保人到达东道国当天或者到达

之后的日期生效，公司将支付最高\$10,000的终身最高保额，用于将被保人送到最近的安全地方或送被保人回原居国。但需要满足以下条件：

1. 被保人应政府发布疏散命令的10天内与本公司联系；
2. 疏散命令与同被保人同一原居国的其他人有关；
3. 政治撤离和送返由本公司审批和协调；

如果目前有生效的旅行警告，或在被保人到达东道国日期前的6个月内发布过旅行警告，则本公司在任何情况下都不予支付政治撤离费用。

■ **两级美国处方药卡**——提供额外的处方药保险，为Universal Rx折扣计划之外，由医生处方开具的用于治疗受保疾病或受伤的药物承保。除了这额外的节省，相对于更昂贵的品牌药品，Platinum成员还可以通过选择有效的、低成本的普通药来节约健康护理成本。

■ **牙科**——为非急诊牙科提供保险，最高支付\$750，需\$50自付额：

1. I类：预防和诊断服务——保险计划支付90%；免除自付额；
2. II类：基本服务——自付额之后，保险计划支付70%
3. III类：主要服务——自付额之后，保险计划支付50%

■ **高中运动受伤**——每个保险证书的有效期中，为经过核准的、有组织的高中水平及以下的运动中受伤，保险最高支付\$20,000。

■ **眼科**——为眼科护理费用承保，常规眼科检查每24个月最高赔付\$100，矫正镜片、视力矫正隐形眼镜和框架每24个月最高赔付\$150。

## 可选的追加条款

■ **恐怖袭击追加条款**——如果被保人因恐怖袭击\*事件导致受伤，并且被保人没有直接或间接参与该事件，则保险计划给付符合条件的医疗索赔额，终身最高给付\$50,000。

如果美国政府于被保人到达某个国家或地点之后发布了撤离公告，并且被保人不合情理地不要或拒绝离开该国家或地区，则该恐怖袭击事件不属于保险计划的保险范围。

\* 对于恐怖袭击的定义和限制，请参见证书文本。

# 服务说明

以下是Global Medical Insurance（全球医疗保险）提供的服务的部分列表。对于相应的信息，请参阅本手册的第4、7页。

## Silver, Gold, Gold Plus & Platinum 计划选项

所有4个计划选项都提供以下服务。

■ **美国境内查找医疗服务提供商**——不论您在何时何地旅行，您可以欣慰地知道一个庞大的Preferred Provider Organization（PPO）在那里为您服务。独立的PPO拥有数以万计的、高素质的医生和医疗机构，包括许多美国最著名的大学医疗中心和移植机构。

当然，您可以自由选择任何您想要的医生或医疗机构。然而，选择PPO网络内的医疗服务提供商可以明显地减少您自掏腰包垫付的费用。

■ **美国境外查找医疗服务提供商**——此外，如果您在美国境外寻求治疗，我们提供给您我们拥有的国际医疗服务提供商通道SM（IPA），这是一个拥有超过17,000位全面地、专业处理任何医疗急救、有造诣的医生和医疗机构的数据库。我们的直接结算方法也可以在节约在选择医疗服务提供商时所用的时间和前期费用。

通过www.imglobal.com.的在线PPO和IPA网络，您可以即时获得医疗服务提供方和医疗机构的清单。该目录允许您根据医生或医疗机构的名称，专长或地点进行搜索。

■ **医疗服务台**——如果您需要非急诊医疗手术，这项服务将帮助您选择经济实惠的医疗机构，该机构能够向您提供优质护理服务。这个手术可以是住院手术或门诊手术，可简单如磁共振，亦可复杂如移植。关于该手术费用，您将收到简单易懂关于比较不同的医疗机构收费的信息。有了这些事实后，您可以做出明智的决定，如在哪里做手术，哪家机构将明显减少您的健康护理费用。这包括在世界范围内寻求医疗护理。

使用这项服务，仅需告知医疗服务台手术是必须的。医疗服务台届时将会为您服务，为您提供质量级别最高服务和经济实惠的医疗机构。此外，您将收到医师接收病人入院特权确认书、PPO参与确认书、有关您医疗手术的教育材料、协助安排就医时间及其他更多服务。

■ **紧急医疗运送**——Global Medical Insurance（全球医疗保险）包含紧急医疗运送的给付。当疾病危及到您的生命或您的身体受伤，而临近地区没有合格的医疗机构可以为您治疗时，本条款生效。

如果主治医生断定将被保人送回原居国的任何额外行程时间不会对其健康造成损害，本计划为紧急医疗运送至最近的合格医疗机构或者离被保人原居国最近的合格医疗机构承保。

在您或您的家人最需要它的时候，Global Medical Insurance（全球医疗保险）的紧急医疗运送给付为您提供获得医护的途径。紧急情况下，IMG会协调，将您送至合格的医疗机构，治疗您的疾病或伤。在为您安排抵达后的接收医院的同时，一队独立的飞行员和医疗专业人员队伍护送您和一位家属（如果有位子）。一旦到达接收医院，IMG将继续监测您的治疗，并与医生和您的家属保持沟通。

为了符合受保条件，该条件必须是危及生命情况下，由主治医师建议，并且由IMG事先批准和协调。IMG每天24小时，每周7天可以安排紧急医疗运送。

■ **MyIMG<sup>SM</sup>**——为了丰富您全球经历，我们通过一个安全的用户友好型网站向您提供分类互动服务。我们的服务您随时随地都可以触及到——这就是MyIMG所提供的。MyIMG是我们自己的在线服务，它允许你从世界的任何角落，每天24小时，每周7天，存取信息或管理帐号。

为了丰富您全球经历，我们通过一个安全的用户友好型网站向您提供分类互动服务。我们的服务您随时随地就可以触及到——这就是MyIMG所提供的。MyIMG是我们自己的在线服务，它允许你从世界的任何角落，每天24小时，每周7天，存取信息或管理帐号。

## Platinum计划选项

除了之前列出的服务，Platinum计划选项还包括以下服务。

■ **24小时 随时联系健康护理专业人员**——作为Platinum成员，不论身在何处，您可以通过IMG每天24小时轻松地与经验丰富的健康护理专业人员联系。您可以获得医疗信息服务，让您可以咨询经专业委员会认证的医生、执业心理治疗师、药剂师，牙医，营养师和健身教练，帮助您解决您的任何常规的健康相关问题。

本服务并不能替代您的家庭医生；而是方便解决您的问题，为您做出明智的决定提供支持。健康护理专业人员将快速回答您的问题，向您推荐专家，并为您提供所需信息——为您节约时间并尽可能地避免不必要的诊室就医。

■ **全球服务台和帮助服务 (Global Concierge and Assistance Services<sup>SM</sup>)**——此外，作为Platinum成员，您可以获得专属的全球服务台和帮助服务。不止是保险保障，这些服务为您提供保持健康和安全的知识和信息。以下是由专业服务团队提供的服务清单，全天24小时，每周7天可以获得。

专用服务热线  
全球24/7可以接通的国际免费号码

安全动态和国家概况  
24/7在线访问最新公告和旅行警告

行李跟踪  
帮助定位遗失的托运行李并且安排将其投递至您所在的世界任何地方。

行前健康和公告  
24/7在线获取关于目前护照和签证要求的信息、关于接种疫苗的信息和最新的旅游安全公告。

使馆和领事馆推荐  
提供最近的美国使馆或领事馆位置和联系方式。

紧急现金转账  
在世界任何地方协助安排并获得现金转账。

紧急信息传递  
传递信息给您的家属、朋友和同事，帮助您在紧急情况中保持联络。

紧急旅行安排  
在您必须中断旅行并回国时，帮助您做合适的旅行安排。

法律推荐人  
向您提供您旅行所在国家的律师的联系信息。

遗失护照/旅行证件援助  
协助报告、取回或更换丢失或被盗的旅行证件。

专门的理赔团队  
为成员提供快速的理赔服务

处方药更换协助  
协助更换和邮寄遗失或受损的药品。

药品翻译服务  
24/7在线提供常见处方药和非处方药在特定国家的品牌名称。

\* 全球服务台和帮助服务提供的是额外的服务。它们并非保险给付。

# 其他计划信息

## 预认证

接受治疗之前，您可能需要联系IMG对您的治疗和/或核实保险计划。预认证是指联系IMG Utilization Management and Review公司，对治疗或者服务的建议，获取的医疗必要性的鉴定。请注意，预认证只能确认医疗必需性，而不是保险担保、给付的验证或付款的保证，这点很重要。预认证可以由您、医生、医院行政人员或者家属办理。以下治疗和服务必须进行预认证，否则可能导致某些给付减少。

- 任何手术或治疗需要住院
- 门诊手术
- 急诊入院后48小时内
- 在康复护理机构的护理
- 居家护理
- 耐用医疗设备包括假肢
- 移植

## 给付认证

给付认证是认证您的保险以及保险计划下可符合条件的给付的过程。您可以通过联系IMG的客户服务部，确定您的治疗或者服务是否要求预认证。给付认证并非付款的保证或者保险担保，按照计划的条款和条件，所有医疗费用必须符合付款指南的条件。虽然预认证与给付认证是独立的决定，但是二者都依据您或您的健康护理医疗服务提供商提供给IMG的信息的完整性和准确性决定。

## 付款担保

在提供服务之前，医疗服务提供商要求提供付款担保，IMG将发出“付款保”信函。该信函将表明，我们会处理并支付被保险人住院、诊断和/或治疗所产生的医疗服务费、费用和医疗理赔，根据保险证书的条款和条件，对符合条件的费用进行有效的补偿，处理并支付被保险人住院、诊断和/或治疗所产生的医疗服务费、费用和医疗理赔。

## 理赔程序

当您接受治疗时，IMG必须在服务的90天内收到单据正本。出于礼貌，理赔可以用指定的支付货币通过电子银行电汇的方式支付。请参阅理赔申请表，以获取更多本服务的信息和条件。

### 理赔申请选项

■ **直接支付给医疗服务提供商**——很多情况下，为了方便，IMG与医院和诊所合作，包括独立的PPO之外的机构，以您的名义直接支付符合条件的医疗费用。为了符合使用这种支付方式支付理赔的条件，您或医疗服务提供商必须填写理赔表格，并连同单据原本一起提交。在这种情况下，您将承担直接支付的免赔额、

共同保险金额及不符合条件的费用及收费。

■ **报销**——如果您已经接受了治疗，并需要报销您垫付的医疗费用，请在90天内完整地填好理赔申请表并提交您的单据原本和支付收据。在支付该保险计划条款规定的自付额和共同保险后，我们将报销您符合条件的医疗费用。

请记住您收到的账单和收据时立即寄给我们。不要将他们留存到年底。IMG会把整个一年的符合条件的医疗费用用于您的自付额和共同保险。

### ■ 寄送理赔申请给IMG—

P.O. Box 88500  
Indianapolis, Indiana 46208-0500 或者  
传真: 1.317.655.4505

### ■ 医疗服务台、客户服务和理赔咨询请联系—

IMG  
美国&加拿大以外:  
1.317.655.4500  
美国&加拿大以内:  
1.800.628.4664